

## FORMULARIO B: “CONVENIO BILATERAL”

**IMPRESO PARA LA ADMISIÓN COMO ESTUDIANTE EN LA USC**  
*Student Application Form for the University of Santiago de Compostela*

CURSO ACADÉMICO / ACADEMIC YEAR 200\_\_ / 200\_\_

### Datos del estudiante / Student's personal data

<input type="checkbox"/> Apellidos / Family name <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>		<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <p>Foto Photo</p> </div>
<input type="checkbox"/> Nombre / First name <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Sexo / Sex: <sup>(1)</sup> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/> <div style="display: flex; justify-content: space-around; font-size: small;"> <span>Hombre/Male</span> <span>Mujer/Female</span> </div>	
<input type="checkbox"/> DNI – Pasaporte /ID Card – Passport Number <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Nacionalidad / Nationality: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Fecha nac. /Date of birth (dd/mm/aaaa) <sup>(2)</sup> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Correo electrónico / Email: <sup>(3)</sup> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Teléfono / Phone: <sup>(4)</sup> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Mobile: <sup>(4)</sup> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	
<input type="checkbox"/> Dirección permanente / Full Address <sup>(5)</sup>		
<input type="checkbox"/> Calle / Street: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>		
<input type="checkbox"/> Localidad / City: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>		
<input type="checkbox"/> C. Postal / Zip Code: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> País / Country: <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	

### Datos académicos / Academic data

<input type="checkbox"/> Nombre de la universidad de origen / Name of the home university <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>		
<input type="checkbox"/> País / Country <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Facultad / Faculty <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	<input type="checkbox"/> Curso/Year <sup>(7)</sup> <input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>
<input type="checkbox"/> Periodo de estudios en la USC / Period of study at the USC <sup>(8)</sup>		<input type="checkbox"/> Conocimientos de español/Spanish Knowledge <sup>(9)</sup>
1 <sup>er</sup> Cuatrimestre / 1 <sup>st</sup> Period From ___/___/___ To ___/___/___	2 <sup>o</sup> Cuatrimestre / 2 <sup>nd</sup> Period From ___/___/___ To ___/___/___	Bajo / Low Medio / Middle Alto / High
Curso completo / Full year From ___/___/___ To ___/___/___		

### Curso de español / Spanish Courses <sup>(10)</sup>

¿Desea estudiar español durante su estancia en la USC?  
Would you like to attend a spanish language in the USC?

Si / Yes  (Elegir los cursos / Choose the courses)   
No / No

Curso Intensivo (Sept.) / Intensive Course (September)  
1<sup>er</sup> Cuatrimestre / 1<sup>st</sup> Period  
Curso Intensivo (Febrero) / Intensive Course (February)  
2<sup>o</sup> Cuatrimestre / 2<sup>nd</sup> Period



## Instrucciones para rellenar este formulario (cubrir en letras mayúsculas)

- (1) **Sexo:** Se marcará una de las dos opciones.
- (2) **Fecha nacimiento:** Se indicará con dos dígitos el día, mes y con cuatro dígitos el año.  
Por ejemplo: 02/05/1984 (2 de mayo de 1984)
- (3) **Correo electrónico:** Es necesario indicar una cuenta de correo electrónico para poder contactar con el solicitante del Intercambio antes, durante y después de su estancia en la USC.
- (4) **Teléfono/Móvil:** Se indicará el número de teléfono con todos los dígitos para las llamadas internacionales.  
Por ejemplo: el teléfono de esta oficina es el 981 584989, se pondría: 0034-981-584989  
0034: es el prefijo indicativo de España  
981: código de provincia  
584989: número
- (5) **Dirección permanente:** Se indicará la dirección permanente a la que se le podrán enviar, desde esta oficina, entre otros documentos sus certificaciones académicas una vez finalice su estancia en la USC.
- (7) **Curso:** Curso actual en el que se encuentra en el momento de la solicitud. Por ejemplo 4, si está cursando el 4º curso.
- (8) **Periodo de estudios en la USC:** Marcar la casilla que corresponda para seleccionar el periodo de estudios que va a cursar en Santiago. Indicando a continuación la fecha de llegada y de partida de esta universidad. Por ejemplo: un alumno que venga en el 1er cuatrimestre indicaría:  
[x] 1º cuatrimestre from 01/10/2005 to 31/01/2006
- (9) **Conocimientos de español:** Seleccionar una de las casillas.
- (10) **Curso de español:** Indicar si se precisa realizar un curso de español durante su estancia erasmus. En caso afirmativo se indicará que cursos se van a frecuentar, pudiendo seleccionar más de uno.  
Las opciones válidas son (en función del periodo de estudios que van a realizar en la usc):
  - 1º cuatrimestre => [ ] curso intensivo de septiembre y/o [ ] 1º cuatrimestre
  - 2º cuatrimestre => [ ] curso intensivo de febrero y/o [ ] 2º cuatrimestre
  - Curso completo => [ ] curso intensivo de septiembre y/o [ ] 1º cuatrimestre y/o [ ] 2º cuatrimestre



## Guidelines for filling in this form (use capital letters)

- (1) **Sex:** tick one of the options
- (2) **Date of birth:** use two digits for day and month, and four for the year.  
Example: 02/05/1984 (2<sup>nd</sup> May 1984)
- (3) **E-mail:** Indicating an e-mail address is compulsory, as it is the way of contacting the student before, during and after his/her stay at USC.
- (4) **Phone/Mobile:** write all de digits for international calls  
Example: the phone number of this office is 981 584989, so we should write 0034 981 584989;  
0034: international country code for Spain  
981: regional code  
584989: number
- (5) **Permanent address:** Indicate the address where this office should send you documents such as the final academic certificates after the end of your stay at USC
- (7) **Year:** Current year of study when applying for the mobility. For example, 4, if you are taking the fourth year of your degree.
- (8) **Period of studies at USC:** Tick in the appropriate box to indicate the period when you will stay in Santiago. You should also write your arrival and departure dates. For example, a student who would stay during the first term, should write:  
[x] 1<sup>st</sup> Period from 01/10/2005 to 31/01/2006
- (9) **Spanish knowledge:** Tick one of the boxes
- (10) **Spanish course:** Indicate whether you would like to follow a Spanish course during your stay. If so, select those you would like to attend (more than one option is possible)  
Always in terms of your period of stay at USC, the valid options are:
  - 1<sup>st</sup> period: September intensive course and/or 1<sup>st</sup> period
  - 2<sup>nd</sup> period: February intensive course and/or 2<sup>nd</sup> period
  - Full year: September intensive course and/or 1<sup>st</sup> period and/or 2<sup>nd</sup> period

---

Con la entrada en vigor de la ley orgánica 15 13/12/1999 de protección de datos española, estamos obligados a comunicarle que los datos recogidos en este impreso serán incorporados a nuestro fichero de datos personales. Así mismo, le informamos que el órgano responsable ante el cual se podrán ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición es el Vicerrectorado de Comunicación e Proyección Exterior. Estos datos, además de ser utilizados para fines propios de la universidad, podrán ser cedidos de acuerdo con la citada ley y con la resolución de la USC que regula los ficheros de datos de carácter personal.

*As the Spanish Organic Law 15 13/12/1999 of Protection of Data has come into effect, we are under an obligation to inform you that the data registered in this form will be sent to our personal data files. The body responsible before which the rights of access, modification, cancellation and opposition could be used is the Vicerrectorado de Comunicación e Proyección Exterior. These data, apart from being used for University purposes, can be forwarded according to the above mentioned Law and to the USC resolution that regulates the management of personal data files.*



**DOCUMENTOS A ENTREGAR CON LA SOLICITUD**  
**DOCUMENTS TO BE SENT WITH THE APPLICATION**

Impreso de solicitud.

*Application form.*

Fotocopia del pasaporte / carta identidad.

*Fotocopy of Passport / ID Card.*

Una carta indicando los motivos por los que quiere venir a la USC.

*A letter explaining the reasons for wanting to attend USC.*

Un certificado académico de los estudios completados hasta la fecha en la universidad de origen (certificado original o fotocopia expedido por la universidad de origen, acompañado de un documento explicativo de la escala de calificaciones) *An academic certificate outlining the studies completed to date at the university of origin (the original document or a photocopy attested by the issuing university, accompanied by a document from that university explaining the marking scale used)*

*Compromiso de Estudios.*

Learning Agreement.

**INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA ESTUDIANTES INTERNACIONALES**

Aunque no hay fechas límite definitivas, se ruega encarecidamente a los estudiantes que envíen sus solicitudes de estudiante visitante al menos UN MES antes del comienzo del cuatrimestre en que desean venir a la Universidad de Santiago:

1er cuatrimestre: principios de octubre-principios de febrero

2º cuatrimestre: principios de febrero-finales de junio

Los estudiantes extranjeros dirigirán sus impresos de Solicitud al Servicio de Relaciones Internacionales. Una vez recibida su solicitud, este Servicio se pondrá en contacto con el estudiante, preferiblemente por correo electrónico (email).

**Todos los estudiantes deben tener un seguro médico completo antes de matricularse.** Los ciudadanos de países miembros de la UE deberán solicitar en su país el formulario E-111, E-128 o, en su caso tarjeta sanitaria Europea. Los solicitantes de otros países deberán traer un seguro médico privado o contratar uno en España antes de matricularse.

*Los estudiantes de países fuera de la Unión Europea deberán ponerse en contacto con la Embajada Española o Consulado español más cercano para informarse sobre las condiciones de entrada legal en España. Estos estudiantes recibirán una carta de aceptación para facilitarles el trámite de un visado de estudiante.*

**IMPORTANT INFORMATION FOR INTERNATIONAL STUDENTS**

Despite that there are no fixed deadlines, students are earnestly begged to forward their applications as visitor student at least ONE MONTH before the beginning of the period they intend to spend at Santiago University:

1st four-month period: beginning of October- beginning of February

2nd four-month period: beginning of February- end of June

Foreign students should send their applications as international student to the International Relations Service. Once their application has been received, the mentioned Service will contact them directly (preferably via e-mail).

**Every student must have a full medical insurance before enrolling.** Citizens of EU members should ask in their respective countries for the E-111 or E-128 form or European sanitary card

The applicants from any other country should have a private medical insurance or contract one in Spain before their enrollment.

Students from **countries that do not belong to the EU** should contact the Spanish Embassy or nearest Spanish Consulate to get information about the conditions for their legal stay in Spain. These students will receive an Acceptance Letter in order to facilitate their obtention of a **student visa**.

**Las solicitudes se enviarán debidamente cubiertas y con las firmas/sellos correspondientes a:**

Universidade de Santiago de Compostela  
Ofina de Relacións Exteriores  
Casa Reais, nº 8  
15782 Santiago de Compostela  
A Coruña – España

Universidade de Santiago de Compostela  
Oficina de Relaciones Exteriores  
Phone: 0034-981-584989  
Fax: 0034-981-578017  
Email: ore@usc.es